

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1372/2013

ze dne 19. prosince 2013,

kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004

(Text s významem pro EHP a Švýcarsko)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 ze dne 16. září 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení⁽²⁾, a zejména na článek 92 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení byla požádána členskými státy o pozměnění příloh VIII a XI nařízení (ES) č. 883/2004 a příloh 1 a 5 nařízení (ES) No 987/2009, aby uvedené přílohy sladila s vývojem jejich vnitrostátních právních předpisů nebo zjednodušila používání uvedených nařízení.
- (2) Přílohy nařízení (ES) č. 883/2004 mají za cíl poskytnout přehled členských států, které nepoužívají poměrný výpočet u starobního a pozůstalostního důchodu, a zvláštních ustanovení týkajících se uplatňování právních předpisů členských států.
- (3) Přílohy nařízení (ES) č. 987/2009 mají za cíl poskytnout přehled prováděcích ustanovení pro bilaterální smlouvy, které zůstávají v platnosti nebo vstupují v platnost, a členských států, které stanoví maximální výši náhrady dávek v nezaměstnanosti na základě průměrné částky dávek v nezaměstnanosti stanovené v rámci jejich právních předpisů v předchozím kalendářním roce.
- (4) Správní komise pro koordinaci systémů sociálního zabezpečení s požadovanými změnami souhlasila a předala Komisi příslušné návrhy na technickou úpravu příloh nařízení (ES) č. 987/2009 a nařízení (ES) No 883/2004.

(5) Komise může souhlasit se zahrnutím návrhů technických úprav příloh uvedených ve 4. bodě odůvodnění.

(6) Nařízení (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 883/2004 se mění takto:

1) Příloha VIII část 2 se mění takto:

a) v oddílu „RAKOUSKO“ se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) Starobní důchody a pozůstalostní důchody na základě důchodového účtu podle všeobecného zákona o důchodech (APG) ze dne 18. listopadu 2004;“;

b) za oddíl „BULHARSKO“ se vkládá tento nový oddíl:

„ČESKÁ REPUBLIKA

Důchody vyplacené z režimu druhého pilíře stanoveného zákonem č. 426/2011 Sb., o důchodovém spoření.“

2) V příloze XI se v oddílu „NIZOZEMSKO“ za bod f) vkládá bod fa), který zní:

„fa) Osoba ve smyslu čl. 69 odst. 1 zákona o zdravotním pojištění (Zorgverzekeringswet), která poslední den měsíce předcházejícího měsíci, ve kterém dosáhne věku 65 let, pobírá důchod nebo dávku, k nimž se na základě odst. 1 písm. f) tohoto oddílu přistupuje jako k důchodu splatnému podle nizozemských právních předpisů, se považuje za žadatele o důchod ve smyslu článku 22 tohoto nařízení, dokud tato osoba nedosáhne důchodového věku ve smyslu čl. 7a zákona o obecném systému důchodového pojištění (Algemene Ouderdomswet).“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 166, 30.4.2004, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 284, 30.10.2009, s. 1.

Článek 2

Nařízení (ES) č. 987/2009 se mění takto:

1) Příloha 1 se mění takto:

- a) oddíl „DÁNSKO – FRANCIE“ se zrušuje;
- b) oddíl „DÁNSKO – NIZOZEMSKO“ se zrušuje;
- c) oddíl „ŘECKO – NIZOZEMSKO“ se zrušuje;
- d) oddíl „ŠPANĚLSKO – NIZOZEMSKO“ se zrušuje;
- e) v oddílu „FRANCIE – LUCEMBURSKO“:
 - i) se zrušují písmena a) a b),
 - ii) se písmena c) a d) nahrazují tímto:
 - „a) Dohoda ze dne 2. července 1976 o zřeknutí se náhrady nákladů na správní kontroly a lékařské prohlídky stanovené v čl. 105 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 574/72 ze dne 21. března 1972
 - b) Výměna dopisů ze dnů 17. července a 20. září 1995 o postupech pro vyrovnání vzájemných pohledávek na základě článků 93, 95 a 96 nařízení (EHS) č. 574/72“;

f) v oddílu „FRANCIE – NIZOZEMSKO“:

- i) se zrušují písmena b) a c),
- ii) se písmeno a) nahrazuje tímto:

„Dohoda ze dne 28. dubna 1997 o zřeknutí se náhrady nákladů na správní kontroly a lékařské prohlídky na základě článku 105 nařízení (EHS) č. 574/72“;

g) oddíl „ITÁLIE – NIZOZEMSKO“ se zrušuje;

h) v oddílu „NIZOZEMSKO – SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ“:

- i) se zrušuje písmeno b),
- ii) se písmeno a) nahrazuje tímto:

„Ustanovení článku 3 druhé věty správního ujednání ze dne 12. června 1956 provádějícího úmluvu ze dne 11. srpna 1954“.

2) V příloze 5 se za oddíl „NĚMECKO“ doplňuje nový oddíl „NIZOZEMSKO“.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost 1. ledna 2014.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2013.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda